

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2009
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

French Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 80

Section I Pages 2–6

25 marks

- Attempt Questions 1–8
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 9–12

40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 9–10

Part B – 15 marks

- Attempt Question 11

Section III Page 13

15 marks

- Attempt Questions 12–13
- Allow about 1 hour for this section

Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–8

This section should take approximately 30 minutes

You will hear EIGHT texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 8.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 1 (2 marks)

Why does Vincent ring Léa?

2

.....

.....

.....

Question 2 (3 marks)

Why is Lucie attracted to playing football?

3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate's
Notes**

Question 3 (3 marks)

Why has Christiane left this phone message?

3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 4 (3 marks)

Why do the gorillas have an uncertain future? List the reasons in dot point form.

3

-
-
-

Question 5 (1 mark)

What is Julie most likely to say next?

1

- (A) C'est ça, alors. J'accepte tes excuses.
- (B) C'est ça, va-t-en ! Je ne veux plus te revoir.
- (C) C'est ça, vas-y ! Mais explique-moi pourquoi.
- (D) C'est ça, Paul. Il faut que je parte maintenant.

**Candidate's
Notes**

Question 6 (4 marks)

**Candidate's
Notes**

You are the interviewer. Complete the survey form.

4

National Survey – Young people and alcohol			
<i>Gender of person interviewed</i>	<i>Age Group</i>	<i>Age at first alcoholic drink</i>	<i>Frequency of alcohol consumption</i>
Male <input checked="" type="checkbox"/>	10–15 <input type="checkbox"/>	11 or younger <input type="checkbox"/>	Never <input type="checkbox"/>
Female <input type="checkbox"/>	16–20 <input checked="" type="checkbox"/>	12–14 <input type="checkbox"/>	Occasionally <input type="checkbox"/>
	21–25 <input type="checkbox"/>	15–17 <input type="checkbox"/>	Often <input type="checkbox"/>
	26–30 <input type="checkbox"/>	18 or older <input type="checkbox"/>	

Is this person at risk of abusing alcohol? Give reasons.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 7 (4 marks)

Does Elodie resemble her on-screen character? Justify your answer.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate's
Notes**

4

BLANK PAGE

BLANK PAGE

French Continuers

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 9 (9 marks)

Please turn over

Question 9 (9 marks)

Publicité :


Parents, il y a de l'espoir !
Vacances-Ado : Ateliers de Musique et de Théâtre dans les Pyrénées

Vous ne savez que faire de votre enfant pendant le mois de juillet ? Comment l'amuser ? Comment l'occuper ?

Nous vous proposons une solution tout en offrant à votre enfant la possibilité :

- de passer ses vacances avec des jeunes de 13 à 18 ans
- de travailler avec des musiciens et des acteurs professionnels
- d'acquérir de nouvelles compétences
- d'apprendre à être autonome
- de profiter des activités de pleine nature

Contactez-nous : www.vacancesado.fr

✕ ○ ⊕


Salut Mélanie !

Me voici dans les Pyrénées. C'est super sympa même si les randonnées matinales sont pénibles. Au début je ne voulais pas venir ici, c'était l'idée de mes parents. Mais, en fin de compte, ils ont eu raison. Je me croyais nul en musique. Et puis je n'avais pas trop confiance en moi. L'idée de travailler avec des personnes que je ne connais pas me faisait peur. Comme tu sais, je suis plutôt timide. Mais cette expérience a changé ma vie.

Hier soir, après trois semaines de travail, on a présenté le spectacle. Un succès fou ! Et c'est nous, mes nouveaux copains et moi, qui l'avons créé avec l'aide de vrais artistes. J'ai même écrit tout seul les paroles d'une des chansons. Et, tu ne vas pas le croire ... c'est moi qui l'ai chantée !

Si on venait ici ensemble l'année prochaine ?

André

Send

Question 10 (16 marks)

La Tribune en ligne > Société – 27/02/2009

La discothèque Paradiso, seul lieu de sortie pour les jeunes du quartier de Beaumont, va finalement fermer ses portes ce week-end.
Quelles sont vos réactions à cette fermeture? Le débat est ouvert.

écrit par Zora le 28/02/2009

Ce qui me plaît, c'est l'ambiance qu'il y a au Paradiso. On y va pour décompresser. On n'a pas d'autres endroits où on peut vraiment faire la fête. C'est important qu'il y ait des distractions pour nous, les jeunes des HLM. A la disco, je retrouve des copains d'un peu partout, de toutes les nationalités quoi. Le Paradiso, c'est le seul endroit où nous sommes acceptés sans problèmes. Qu'allons-nous faire maintenant?

écrit par Josette le 28/02/2009

J'habite ici depuis trente ans. Chaque week-end, c'est épouvantable, cette musique infernale qui vous casse les tympans! Et puis à la sortie, le langage de ces petits voyous, vous devriez les entendre. De mon temps, on n'aurait jamais accepté ça. Où sont donc les parents de ces gosses? Qu'on les renvoie dans leur pays d'origine! Alors moi, la fermeture, je m'en réjouis!

écrit par Thierry le 28/02/2009

Je travaille au Paradiso depuis vingt-cinq ans. La nouvelle de la fermeture m'a mis un coup au moral. C'est toute ma vie, ici. Ça va me manquer. Et cet endroit joue un rôle important dans la vie de ces jeunes, surtout pour les enfants d'immigrés qui sont de plus en plus nombreux. Au moins, ici, on ne les injurie pas en les appelant *bamboula* ou autres propos racistes, comme il se passe dans d'autres discothèques, dans les quartiers plus chics.

La Tribune en ligne > Société – 14/03/2009

Montée de la violence à Beaumont.

De violents incidents ont eu lieu hier soir dans le quartier de Beaumont. Des jeunes qui s'étaient réunis aux alentours de l'ancienne discothèque Paradiso, ont erré dans les rues, en buvant et criant à haute voix.

Après minuit, certains d'entre eux, en état d'ivresse avancé, s'en sont pris aux voitures et aux vitrines des magasins. Résultat: des milliers d'euros de dégâts matériels. Ils ont aussi agressé plusieurs personnes, dont une dame âgée et un jeune photographe. La police locale, débordée, a dû appeler du renfort.

C'est la deuxième fois cette semaine que la violence éclate à Beaumont. «Il y a toujours eu des tensions dans ce quartier sensible, mais jamais à cette échelle» a expliqué le maire Francis Chiron.

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 11

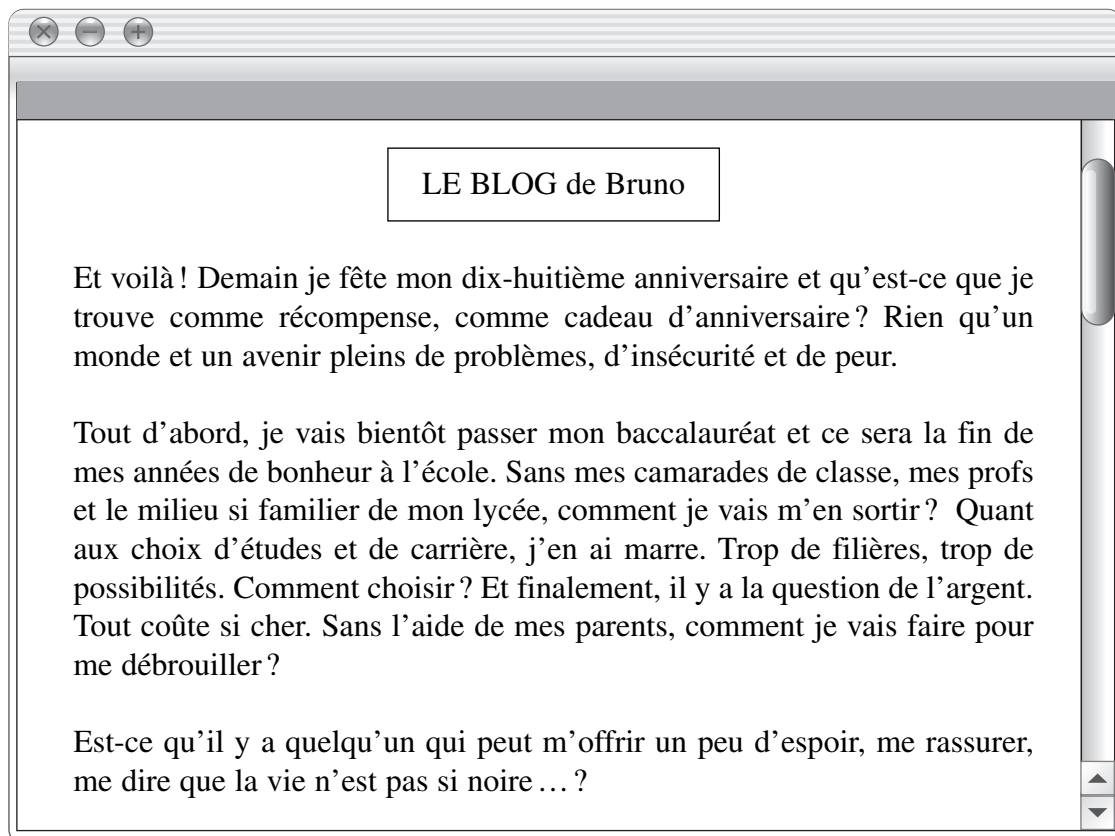
Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
- relevance of ideas, information or opinions
- accuracy of vocabulary and sentence structures
- variety of vocabulary and sentence structures

Question 11 (15 marks)

Answer the following question by writing 150–200 words in FRENCH.



LE BLOG de Bruno

Et voilà ! Demain je fête mon dix-huitième anniversaire et qu'est-ce que je trouve comme récompense, comme cadeau d'anniversaire ? Rien qu'un monde et un avenir pleins de problèmes, d'insécurité et de peur.

Tout d'abord, je vais bientôt passer mon baccalauréat et ce sera la fin de mes années de bonheur à l'école. Sans mes camarades de classe, mes profs et le milieu si familier de mon lycée, comment je vais m'en sortir ? Quant aux choix d'études et de carrière, j'en ai marre. Trop de filières, trop de possibilités. Comment choisir ? Et finalement, il y a la question de l'argent. Tout coûte si cher. Sans l'aide de mes parents, comment je vais faire pour me débrouiller ?

Est-ce qu'il y a quelqu'un qui peut m'offrir un peu d'espoir, me rassurer, me dire que la vie n'est pas si noire... ?

You respond to Bruno's concerns and express your own point of view with a message of hope. Write the message that you will post on the internet.

Section III — Writing in French

15 marks

Attempt Questions 12–13

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
 - capacity to structure and sequence responses
-

Question 12 (5 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 50–100 words in FRENCH.

- (a) You have taken a phone message for your brother regarding an outing planned for next week. Write him a note conveying the details of the message. **5**

OR

- (b) You have arrived in Paris for a three month visit. You have found someone to share your flat. Write a postcard to your friend describing your new flatmate. **5**

Question 13 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 150–200 words in FRENCH.

- (a) Your friend tells you in an email that he/she is going to break up with his/her girl/boyfriend. Write an email in response giving your opinion and offering advice. **10**

OR

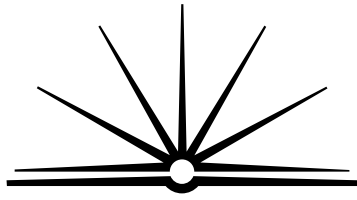
- (b) You have been granted a scholarship from two separate overseas educational institutions to study in the field of your choice. Write a letter to a friend saying which offer you have accepted and why it was so difficult to decide. **10**

End of paper

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2009

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

French Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 9–10 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read the texts on pages 10–11 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

Question 9 (9 marks)

(a) What immediate problems does this advertisement set out to solve? **2**

.....

.....

.....

.....

.....

(b) Why is André writing this email? **2**

.....

.....

.....

.....

.....

Question 9 continues on page 3

Question 9 (continued)

- (c) If André's parents read his email to Mélanie, would they think that the advertisement lived up to its claims? Justify your answer.

5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

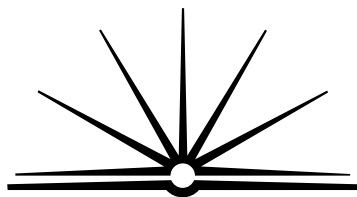
.....

.....

End of Question 9

BLANK PAGE

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2009

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

French Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

- F: Heureusement que nous sommes très en avance. Tu as vu cette queue ?
- H: C'est comme ça dans tous les aéroports, ils vérifient absolument tout. On a encore droit à un bagage à main, mais maintenant on doit mettre ses affaires de toilette dans un sac en plastique transparent.
- F: Philippe, tu as vu la taille du sac ? Avec tout ce que j'ai, ça ne va jamais rentrer.
- H: Oui, c'est très embêtant. Mais Nicole, tu sais bien que c'est pour des raisons de sécurité.

Question 1

- MALE: Allô, Léa ? C'est Vincent. Euh, je voudrais inviter Charlotte à dîner, mais je n'ai pas son numéro de téléphone. Tu peux me le donner ?
- FEMALE: Oui, bien sûr. Un moment ..., je le cherche.
- MALE: Merci, Léa. C'est gentil.

Question 2

- MALE: Mais, Lucie, pourquoi tu insistes ? Le foot, ce n'est pas pour les filles.
- FEMALE: Papa, de quoi tu parles ! ? Beaucoup de mes copines jouent au foot !
- MALE: Ce n'est pas une raison.
- FEMALE: Mais si, c'est une raison ! Et puis, avec le foot, on apprend à travailler avec d'autres personnes, en équipe quoi.
- MALE: Oui, peut-être ...
- FEMALE: En plus, ça me donne l'occasion de voir plus souvent mon copain David. C'est lui l'entraîneur de l'équipe !

Question 3

FEMALE: Maman, c'est Christiane. Eh bien, voilà, je suis installée au Canada et je voulais te dire que tout va bien. Tu sais, nous avons peur que l'annonce ne soit pas authentique. Mais je t'assure que tout ce qu'on m'avait dit en ce qui concerne le boulot est bien vrai. On m'aide beaucoup, on m'encourage, et bonne nouvelle, il y a même une possibilité de formation supplémentaire dans trois mois. Alors ne t'inquiète pas maman, je suis très contente. A bientôt. Bisous.

Question 4

MALE: En Afrique centrale, l'habitat des derniers gorilles des montagnes est menacé. Le parc national où vivent ces animaux possède de vastes quantités de ressources naturelles comme l'or et les diamants.

Attirés par ces vastes richesses, les forces militaires du gouvernement et les opposants rebelles ont transformé le parc en zone de guerre.

Les gardes forestiers qui s'occupaient des gorilles ont pris peur et se sont enfuis du parc. Il n'y a donc plus personne pour protéger ces animaux et leur avenir est de plus en plus incertain.

Question 5

MALE: Ecoute... Julie, je suis désolé...

FEMALE: S'il te plaît, Paul, j'en ai assez de tes excuses.

MALE: Est-ce que je peux t'expliquer ?

FEMALE: Non, Paul, je ne veux plus rien entendre. Et puis, tu as changé...

MALE: Comment ça ?

FEMALE: Tu n'es plus comme avant...

MALE: Mais, je t'aime toujours, comme avant, même plus...Je n'ai pas changé !!

FEMALE: Arrête de dire ça, tu sais que c'est faux. J'en ai marre de tes mensonges.

MALE: Bon, si tu le prends comme ça, c'est fini, je pars...

Question 6

FEMALE: Bonjour. Je m'appelle Sylvie et je fais une enquête sur le comportement des jeunes vis-à-vis de l'alcool. Est-ce que vous voudriez répondre à quelques questions?

MALE: Oui, d'accord, allez-y.

FEMALE: Alors, pour commencer, vous buvez de l'alcool ?

MALE: Oui, oui, bien sûr, mais pas tous les jours.

FEMALE: Et à quel âge avez-vous pris votre premier verre ?

MALE: Euh, c'est difficile de me rappeler, mais je devais avoir 15 ou 16 ans. C'était chez moi, à une fête familiale.

FEMALE: Et maintenant, vous avez quel âge ?

MALE: J'ai 19 ans.

FEMALE: Pour quelles raisons buvez-vous ?

MALE: Bon ben ... il faut l'admettre ... l'alcool fait partie de notre culture ... Mais pour ma part, je ne bois qu'entre amis ou en famille si c'est une occasion spéciale, comme une fête ou un anniversaire.

FEMALE: Vous ne buvez jamais à l'excès ?

MALE: Je ne bois pas pour m'enivrer. Je suis conscient des risques. Il suffit de lire les journaux pour constater le nombre d'accidents dûs à l'alcool.

FEMALE: Alors, j'ai tout ce qu'il me faut. Merci pour votre collaboration et pour le temps que vous m'avez accordé.

MALE: Je vous en prie. Au revoir.

Question 7

MALE: Bonjour Elodie. Les téléspectateurs de France 2 vous ont découverte il y a deux ans dans la première saison de la série télévisée 'Sous les tropiques'. Dans cette série, vous jouez le rôle de Carla. Vous pouvez me décrire ce personnage ?

FEMALE: Carla, c'est une jeune femme capricieuse. Elle a beaucoup d'argent. Alors, elle passe son temps entre le shopping, les séances chez l'esthéticienne, les déjeuners dans des restos chics, les soirées... Elle a du mal à s'attacher à quelqu'un, elle n'a pas de véritables amis.

MALE: Est-ce que ce personnage vous ressemble ?

FEMALE: Moi, je suis plutôt sérieuse et réservée, quelqu'un sur qui on peut compter. Et je n'ai aucun mal à me faire des amis. Il existe une vraie complicité entre nous. Avec eux je respire, je me sens libre.

MALE: On vous voit souvent dans les endroits branchés de la capitale. Vous aimez cette vie ?

FEMALE: C'est vrai que quand on est acteur, on doit être ouvert, extroverti... Alors je me comporte un peu comme Carla. Je sors beaucoup, en boîte, au restaurant; je fréquente les boutiques de mode. Mais en réalité, je préfère une vie tranquille.

Question 8

- FEMALE: Bonjour Didier. Si vous avez un moment, j'aimerais discuter de votre reportage sur la crise des réfugiés de Santosa en Amérique du Sud.
- MALE: Ah bon. Il y a un problème, Estelle ?
- FEMALE: C'est-à-dire... euh... je trouve que ce n'est pas tout à fait objectif comme reportage.
- MALE: Mais je n'ai fait que dire la vérité; mon objectivité n'est pas en question.
- FEMALE: Mais si, Didier. Par exemple, vous parlez d'un manque de nourriture, de médicaments et d'eau potable. Pourtant, selon le gouvernement, ces conditions se sont nettement améliorées.
- MALE: Justement, il ne faut pas demander au gouvernement. On ne peut pas croire ce qu'ils disent. Après tout, ce sont eux les agresseurs.
- FEMALE: Mais Didier, comment savoir catégoriquement qui est l'agresseur ? Apparemment vous avez déjà décidé... dans votre reportage, vous utilisez des phrases comme, par exemple : « les actions monstrueuses d'une armée gouvernementale qui massacre sans pitié la population... ». C'est trop, Didier, c'est trop.
- MALE: Estelle, les habitants de Santosa sont les victimes d'un gouvernement cruel. Et c'est à nous, le monde extérieur, de les soutenir dans leur lutte pour la liberté.
- FEMALE: J'admire votre courage et votre détermination mais cette fois-ci votre reportage n'est pas assez mesuré. Je dois vous conseiller de réexaminer le contenu et d'essayer de présenter un point de vue moins partial.
- MALE: J'en ai marre de vos conseils, Estelle. Vous êtes bien rédactrice-en-chef mais ce que vous proposez, c'est de la censure. Mon reportage représente une description juste et équilibrée de la situation et je refuse d'y faire le moindre changement.
- FEMALE: Bon, dans ce cas-là, je n'ai pas le choix. Je suis obligée de retirer votre reportage du journal de 20 heures.